



Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cluj, Str. Baron 1

Dr. Janszetter Robert  
Distrik 2 l.o. Budapest

# KELEK

ZSINÓPOLITIKAI NAPILAP

Ara 5 lej  
Kedd, 1935. december. 10.  
5696. ÉV. XVIII. ÉVF.  
KISZLEV 14. 274 SZÁM

## A dráguló élet

A drágulási indexszámok egyre aggasztóbb képet nyújtanak. Megbízható statisztikai számok állapítják meg, hogy ebben az évben minegy 30 százalékkal drágultak az élelmiszerek és a különböző közszükségleti cikkek.

A magyarázat kézenfekvő: a lej belső vásárlóereje legyengült, egyelőre még nem is abban a mértékben, amelyben a lej külföldi erős valutákkal szemben veszített értékéből.

A liberális párt lapjai már elege tiltakoznak a vád ellen, mintha a kormány gazdasági politikájának ugyancsak része volna a drágulási hullámban. Ezek a lapok a spekulációra igyekeznek áthárítani a felelősséget és kelletlen kufárok számlájára írják azt, hogy az élet egyre nehezebben éviselhetővé válik a szegényebb néprétegek számára.

Valószínű, hogy az élet drágulását előrelátható gazdasági politika sem tudta volna megakadályozni.

Késztelen viszont, hogy az a kaosz, amelyet a folytonosan változó külkereskedelmi rendszerek és devizarendelekek a gazdasági életben teremtettek, ugyancsak nem volt alkalmas arra, hogy a gazdasági élet és az árak stabilitását biztosítsa.

A kormány gazdasági politikája és a drágulási index alakulása között feltétlenül szoros kapcsolatok vannak.

Mert ha igaz is az, amit a kormány lapjai írnak, hogy tudniillik spekulánsok vetették rá magukat a piacra, az is tény, hogy a spekulációnak csak rendkívüli gazdasági adottságok közepette nyílik tere az érvényesülésre. Normális körülmények között az árakat a kereslet és kínálat törvényei szabályozzák, amelybe hiába próbál beavatkozni a spekuláció.

Minthogy pedig az élet belső drágulását, amely a behozatal megdrágulása és az újabb behozatalos behozatali illeték folytán elkerülhetetlen, nem ellensúlyozza a lakosság vásárlóerejének megfelelő arányú növekedése — valószínű, hogy egy rövidebb lélekzetű megkönnyebbülés után újabb gazdasági görögöltatások korszaka kezdődik el az országban.

## Béke felé?

Kiadott hivatalos jelentések burkolt optimizmussal emlékeznek meg Laval és Hoare tárgyalásairól, amelyeknek egyelőre legfőbb eredménye a francia-angol barátság. A szűkszavú nyilatkozatok szerint sikerült olyan béketervezet alapelveit lerakni, amelyek alkalmasak arra, hogy Mussolini a legvalószínűbb megaláztatások nélkül és Abszoluta a legyőző és látszatát elkerülve, egyszerűszenek meg egymással.

A szűkszavú nyilatkozatok szerint Anglia és Franciaország Abesszínia területéből átadandó Oroszországnak Ogadent, Danaklit és Tigré tartományt, viszont Abesszínia kiadott kapna a tengerhez és megtarthatná Adsumot, a szent várost.

Bármilyen optimisztikusak a nyilatkozatok, amelyek a fenti feltételek alapján a béke közt megkötésének lehetőségére céloznak: főképp kérdéses, hogy a valóságban olyan béke van-e a megoldás, mint amilyennek Laval és Hoare elképzel. Mussolini ugyan előzőleg kijelentette, hogy immár hajlandó a tárgyalni, viszont kérdéses, hogy kienged-e az olasz imperializmus óhosságát a három nem túlságosan jelentékeny abesszíniai területtel. Oroszország olyan feltétlenül nagy pénzügyi áldozatokat hozhat a keletafrikai háború sikere érdekében, amelyek jóval túlhaladják gazdasági és pénzügyi teljesítőképességét és éppen ezért vetődik fel a kérdés: vajjon a Laval-Hoare-féle tárgyalásban körvonalozott engedmények körében vannak-e azokból a pénzügyi áldozatokból, felfokozott igényekkel és túlfutott költségekkel, amelyeket az olasz fasizmus az abesszíniai háborúval kapcsolatban hozott, amelyek magá elé tűzött.

Másfelől valószínűtlennek látszik az, hogy Abesszínia, amely egyre inkább tökélesíti gazdasági szerelését és egyre inkább modern katonai ereket épít ki defenzíváját: hajlamos-e területi integritásának feláldozására a házzárulni a békekötéshez.

Az bizonyos, hogy úgy Laval, mint Hoare egy világpolitikai helyzet egyre bonyolultabb és feszültebbé válása folytán kénytelenek szeretőnk illúdióit az olasz-abesszín

# A bucuresti ügyvédi kamarai választások ügye a parlament előtt

### A kamarában Calinescu, a szenátusban Radulescu-Mehedinti interpelláltak a választásokkal kapcsolatos terror miatt. Goga beszéde során inzultálni akarták Luput és arculütötték Dobrescu Aurelt

Bucuresti, december 9. (Az Új Kelet tud.) A kamara mai ülésén napirend előtt a bucuresti ügyvédi kamarai választásokkal kapcsolatban Armand Calinescu emelkedett szólásra, aki kérdést intézett a kormányhoz, hogy milyen eszközöket óhajt igénybe venni a közrend megóvása érdekében, amelyet az extrém alakulatok veszélyeztetnek. Calinescu részletesen ismerteti a jelenlegi helyzetet és kifejti, hogy a jobboldali alakulatok Duca meggyilkolása óta milyen erőszakos cselekedetekre ragadtatták magukat, az incidensek egymást követik, békés embereket bedobnak a Cizmigiu távéba, most pedig a fővárosban sűrű rendezvények történnek. Tatarsescu constanti beszédében kedvezően nyilatkozott a jobboldali alakulatokról, ami megteremtette az eredményt. Miért nem akarja a kormány alkalmazni a parlamentben a közrend védelmére megszavazott törvényeket, vagy azt akarja a kormány, hogy polgárháború kerüljön napirendre?

Ezután Goga emelkedik szólásra, hogy folytassa eszörtökön fe ossztkad: interpellációját. Madgearu bejelenti, hogy a kamara folyosóján idegen elemek tartózkodnak. Erre az erők felfüggeszti az ülést és a korszorok el-távolítják az idegen elemeket a folyosóól.

Goga támadja a naciona táránsta pártot. Kijelenti, hogy a párt programja nem e-re feli hanem korszora van: különösen ami a

paraszt-védelmet illeti, mert az a háború, tal minden tisztességes román politikus programjában szerepel.

Aurel Dobrescu közbe akar szólni, mire a gogsták feléje kiáltják: — „Az ügyészre vele!”

Goga: A naciona táránsta párt ideológiája az oka annak, hogy a román lélek nem tud konszolidálódni, mert ez az ideológia osztályharcot hirdet.

Lupu: Nincs a párt programjában az osztályharc, hanem csak a román paraszt helyzetének feljavítása. Ha Goga annyira szereti a parasztokat, akkor miért nem ül a naciona táránsta padsorokban?

A nemzeti keresztény párt tagjai erre szidalmazni kezdik Luput és Robu feléje ugrik, hogy megüsse. Csak nagynehezen lehet rendet teremteni és Fotino elnök fegyelmi bizottság elé utalja Robut.

Goga feszült atmoszférában és Dobrescu Aurel közbeszólásaitól zavarva folytatja beszédét, mire Ianculescu nemzeti keresztény-párti képviselő Dobrescuhoz ugrik és öklével a arcába vág.

A szenátus ülésén Radulescu-Mehedinti szenátor interpellál az ügyvédi kamarai választásokkal kapcsolatos zavargások ügyében. Arról beszél, hogy a választásokat hallatlan terror akadályozta meg, ami nagy kárt okoz az ügyvédi kamara presztízének.

Volnea liberális szenátor, aki a Micescu-listán szerepelt mint jelölt, kijelenti, hogy Radulescu-Mehedinti állításai nem felelnek meg a valóságnak és a választásokon nem volt terror.

# Tegnap ismét forradalmi napja volt Kairónak

### Egész nap és egész éjjel szakadatlanul folytak a zavargások. Véres harcok voltak a rendőrség és a diákok között. A hadsereg készenlétben áll a kaszárnyákban

Kairó, december 9. (Rador.) A szombatról vasárnapra virradó éjjel a nacionalista diákok zavargásai folytatódtak. A város különböző pontjain torlaszokat emeltek és valóságos harcokra került sor a rendőrök és a tüntetők között. A Paris Soir jelentése szerint tegnap valóságos forradalom folyt el Kairóban. A fiaalság nagyszabású tüntetéseket rendezett, számos házra kitűzték a forradalom vörösfekete zászlaját. A rendőrség kordont vont a főiskolák épületei köré, amelyekben igen sok diák tartózkodik. A forgalmat több utcán teljesen beszüntették. A hadsereg készenlétben áll a kaszárnyákban. A rendőri hatóságok engedélyt kértek a belügyminisztériumtól, hogy a legnagyobb erélyt latba véve fojthassák el a mozgalmat.

A diáktüntetések a tegnap délután is folytatódtak. Egy diákcsoport feltartózt

tatott egy villamoskocsit és felgyújtotta azt. Igen sok angol üzletet kifosztottak. A közbelépő rendőröket kövekkel fogadták a diákok. Újabb zavargások elfojtása végett nagyszámu rendőrautó vesztgel a főuccákon, készen a beavatkozársra.

A város zilál: képet nyújt. Az utcákat szegélyező fákat és villanypóznákat kitépték. A forgalom lebonyolítása nagy nehézségekbe ütközik. Egy angol kórház előtt állomásozó angol rendőrt súlyosan megsebesítettek. Az egyetemet újabb rendelkezésig zárva tartják.

London, december 9. (Rador.) Tegnap késő éjjeli izgalom uralkodott Kairóban. Az este folyamán a kormány kiáltványt tett közzé, amelyben felszólította a lakosságot, őrizze meg nyugalmát. A rendőrség nyilvánosságra hozta, hogy szükség esetén fegyverhez nyul.

hogy súlyos kompromisszumok árán is hajlandók lennének a béke megkötésére.

Egy héten belül mindenestre el fog dönteni, hogy Laval és Hoare javaslati tényleg alkalmasak-e a megoldásra, el fog dönti, hogy az olasz-abesszín viszály fiváldható-e a felfüggesztés eszközzeivel, vagy pedig tovább gurul-e azon a vés lejón, amely a háboruban álló felek valamelyik részére korszegítelenül csak tragikus összeomlást eredményezhet.

## VILÁG TÖREK

### A gazdasági nacionalizmus veszedelme

Ira: Sir Herbert Samuel

Az Egyesült Államoknak az az elhatározása, hogy átvoltartja magát minden viszálytól országán kívül, melyen gyakorozik az amerikai nép lelkeber, és a köztársaság megalapítása óta mindig legmagasabb elvei közé tartozott. Amerika beavatkozása a világháborúba teljességgel rendkívüli esemény volt, olyan tevékenység, amelyet Amerika rákényszerítették és amely dolog természeté szerint nem fordulhat elő még egyszer.

Mi indokolja azonban Németország, Japán és esetleg hamarosan Olaszország eltávolodását a Népszövetségtől? Azt hiszem, ennek nem egy, hanem két oka van.

Elsősorban attól tartok, hogy az a csoport, amely a háborút nem tartja feltétlenül rossz dolognak, amely a háborút mint a szenvedélyek szükség-szerű kitörését, vagy mint ennek végzettségét tekinti, — azt hiszem, ez a csoport igen hatalmas, sőt túlhatalmas és sajnos, minden országban létezik. De a legtöbb országban a kormány keréke azoknak kezében van, akiket a morál és a bölcsesség parancsai vezetnek, akik a háboruban az emberiség történelmének legnagyobb átkát látják és akik el vannak tőkelve minden eszközzel küzdeni a háború ellen.

Az esznek uralkodnak a cselekedet felett. És azok a népek, amelyek gyűlölnek a háborút s a háborút mindenütt és mindig meg akarják akadályozni, támogatják a Népszövetséget. Közönnel, sőt ellenségesen állanak a Népszövetséggel szemben azok a népek, amelyeknek szelleme katonai szellem, amelyek különleges értéket tulajdonítanak a hatalomról, küzdelemről és uralkodásról való elképzeléseiknek, amelyek úgy vélik, hogy erőszakosság és embertelenség magában véve még nem megvetendő és a nemzeti nagyság jele. A többi nemzet ilyen körülmények között nem tehet egyebet, mint megvárja, amíg a józan ész, vallás és morál érvényesül. Annak ellenére, hogy ezek a nemzetek tudják, hogy a filozófia előbb-utóbb katasztrófához vezet, mint ahogy a multban is történt.

A második ok: Németország, Japán, Olaszország, mint egyébként rajtuk kívül több más nemzet, nincs megelégedve helyzetével. Nagy népességu nemzetek ezek, amelyeknek népessége egyre nő is. Elelmiszereiket, nyersanyagaitak legnagyobb részét bevitel útján kell fedezniök, nincsenek gyarmataik. Hogyan biztosíthatnák tehát ellátásukat? És honnan vegyék az eszközöket a bevitel pénzügyi fedezetéhez? Ezek a nemzetek azt látják, hogy az országoknak, helyesebben az egész földnek három ötödrészét négy politikai egység, Nagy-Britannia, Franciaország, az Egyesült Államok és Oroszország befolyarolja. Ezek az országok tehát így szólnak: Ti, akik a 18. 19. század folyamán eléggé megerősödtetek és ki tudtátok használni az alkalmat, amely a biratokok el felhalmozására kínálkozott, nektek könnyű most a huszadik században azt mondani, hogy elérkezett a béke ideje és a többi nemzet terjeszkedése számára többé nincsen hely. A Népszövetség nem egyéb, mint eszköz arra, hogy a meglévő feltételeket a ti előnyötök és a mi romlásunk szempontjából meg lehessen rögzíteni. Hiszen látjuk azt a törekvést, amely ezeket az egyégeket szilárd gazdasági rendszerekbe akarja kövácsolni, hogy egyedül megállhassanak lábukon. Maga Britannia is szakít hagyományos politiká-

BAN SZITI

ban zlet

ban zlet

ödte

AT

**Esős**

és hideg évszakban!

**Grippa**Reumatikus fájdalmak  
Idegesség  
Fejfájás ellen csak a**JAWOL**doboz 3 tablettával **Lei 9**  
Kapható minden gyógyszerárban.

jával és piacait egyre kizárólagosabban tagállamai számára tarja fenn. Ha már most árunkat a föld felénel nagyobb területen nem tudjuk eladni, hogyan szeressük meg a pénzt, amelyért a prosperitásunkhoz, sőt pusztá létünkhez szükséges élelmiszereket és nyersanyagokat kell megvásárolnunk?

Itt rejlik a probléma magva és a ropant gazdag nemzeteknek e tény előtt nem szabad szemel hunyolni. Maga a Népszövetség is kénytelen tanulmányozni ezt a helyzetet és alkalmas időpontban e tény figyelembevételét után cselekedni. Meg vagyok róla győződve, hogy korunk sarkalatos problémáját itt kell keresnünk. Ezt a problémát nem lehet területi módosítások és gyarmatok új felosztása révén megoldani, bármilyen kívánatosnak tűnhetik is fel bizonyos esetekben ez a módszer, amint hogy imperialista követelések támasztásával sem lehet a problémát kiküszöbölni. Csaknem valamennyi ritkán lakott terület Dél-Amerikában, Kanadában, Ausztráliában és másutt már régen olyan nemzetek kezében van, amelyek kézsze a végsőkig küzdeni, semhogy birtokról lemondjanak.

Mind Ezeket a területeket, amelyeket éghajlatuk és természeti kincseik termékenyebbé tett, csak közvetlen támadással és szörnyű háború árán lehet megőrizni, amint hogy ma is csak így lehetne. Semmiféle területi módosítás, feltéve, hogy ilyen módosítás egyáltalában lehetséges, nem elégíthetné ki gazdasági szükségleteit azoknak az embermillióknak, amelyek az „elégedetlen” országokat benépesítik.

Az a feladatunk tehát, hogy a gazdasági erőket helyreállítsuk, mert a világ bőségesen elég élelmiszert és nyersanyagot termelhet, bőségesen elegendő, hogy ezeknek az országoknak iparát ellássa és népeinek elsődrendű minőségű élelmiszert szállítson. Meg kell adni ezeknek az országoknak a lehetőséget ahhoz, hogy szükségletüket beszerezzék. A többi nemzetnek hozzá kell járulni ahhoz, hogy áruját cserébe adja. A világnak meg kell szabadulnia a gazdasági nacionalizmus veszedelmes tanától és követnünk kell valamennyi nemzetközi gazdasági konferencia tanácsát: meg kell szüntetnünk a korlátozókat, amelyek a nemzetközi kereskedelmet jelenleg akadályozzák. Így meg lehet szilárdítani a valutákat és véget lehet vetni az egyre terjedő munkanélküliségnek. Így a ritkán lakott országok újra megnyithatják kapuikat a bevándorlók előtt, anélkül, hogy a régi lakosságot munkájuk elvesztésének veszedelme fenyegetné. A gazdasági feléledés mellett eltűnnék a politikai nyugtalanság és a világ végre megismerné a nyugalmat.

Világos, hogy ennek a kezdeményezésnek a Népszövetség alkotmányos tagjaitól kellene kiindulnia s talán a legelőnyösebb lenne, ha Nagy-Britannia, amely mindnyájuk között a leggazdagabb, tené meg az első lépést.

ארטה כשר RESTAURANT „COMERCIAL”

Lakodalmak és bankettek rendezését vállalom. ORADEA, Nagypiac tér. Volt Loyd kávéház helyiség. AXELRAD.

**„PRINCIAR” Szálloda**Bucuresti, Bulv. Elisabeta 23.  
(Szenátus mellett)**Legmodernebb kényelem**

Szobák 80 lejtől kezdve.

**„LUX” Szálloda**Bucuresti, Bulv. Schitu Magureanu 6.  
(Liceul Lazár mellett)

Szobák 80 lejtől kezdve.

## Az afrikai olasz hadsereg ellátása

**20.000 mázsa ennivaló, 10.000 tonna robbanóanyag egyheti szükséglete az északi olasz hadseregnek**

Aszmará, december hó. — Két napos pihenő alatt az ember sok mindenre ráér. Elcséltam a pillanatnyilag csendes front elő, de egy tekintélyes ziptie sumbas, benszülött csendőrmester visszatanácsait, emlékeztetembe idézve az abszesszinek hiányos érzékét a nemzetközi egyezmények és igen csekély tiszteletét a semleges hírlapírói karszalag iránt. Zengzenges, fűszeres tigris és olasz szavak kíséretében le is írta előttem újra: milyen sors vár Abszessziában a hadifoglyokra. Erről a témáról már hallottam egyet s mászt és ezért gyors léptekkel siettem vissza az olasz fegyverek védelme alá. Eppen ebédidőre értem a táborba.

A konyhákban mázsás husokat raktak a kondérba; a Weiss-féle kemencékből frissen sült kenyereket szedek elő.

Jó, élvagygyerjesztő ebédszag terjengett a levegőben. Vajjon mennyi húst, térszát, főzeléket, bort fogyaszthattak ezek a jógyomru legények, akik köröskörül nagyanyított szemmel és csajkával a kézben, rohamra készen várják az ebédosztás megkezdését. Egy háziasszony számára gond a mindennapi menü összeállítása. Mekkora gond lehet egy ilyen nagy hadsereg élelmezése? Az északi fronton a gond arra a jótáplált ezredesre, az „intendenza” titáni parancsnokára a hárul, aki most személyesen ellenőrzi a konyha működését.

Ebéd után megintervjuoltam az ezredes urat. Nagy jelentéket húz elő, abból d'ktálja az adatokat.

**Huszezer mázsa ennivaló**

Az északi hadsereg az elmúlt héten huszezer métermáza élelmiszert fogyasztott. Ebből a huszezer métermázsból 2800 hus, a többi főzelék, kenyér, édesség, gyümölcs. A legnehezebb a friss húselállítás problémája. Az „intendenza” az ujonnan megszállt területeken állandóan vásárol élőállatot, miután azonban az eddig elfoglalt vidékek amugy sem bővelkednek szarvasmarhában, az állatállomány megvédése céljából inkább a behozott és fagyasztott husokat osztjuk szét. Az aszmarai nagy hűtőházból naponta 400 métermáza hus megy a különböző hadosztalokhoz, különleges jegelő teherautókban. A hadsereg élelmiszere-ellátását ötezer teherautó bonyolítja le. Nem könnyű a rossz karban levő abszesszi utakon az ellátás zavartalan lebonyolítása és minél előbbre hatol a hadsereg, annál súlyosabb problémák előtt áll az intendatúra. Csak egy péda: az összes csapatok kenyérelállítását biztosító kemencék fűtésére napi kétezer métermáza fára van szükségünk. Külön hivatalt, az Uffico Legnami Intendenzát állítottuk fel az erdőségek okszerű kihasználására. Az első vonalban küzdő katonaság kenyéremencéi egyedül napi 600 métermáza fát fogyasztanak. A kemencékben naponta 125.000 kiló lisztből 200.000 kenyéradag készül.

**Mit fálnak föl a teherhordó állatok?**

Vannak olyan helyek, ahova automobil nem jut el. Ezeknek közelében hatalmas karavánok segítségével nagy élelmiszertartarakat létesítettünk és egyrészt a telegeket teherautókon állandóan ellátjuk friss anyagokkal, másrészt öszvérekkel, tevékkel, szamarakkal az élelmiszereket továbbszállítják a csapatokhoz. Fennakadás eddig nem állt be és — reméljük — ezután sem fog beállani. Mintegy 7000 teherhordó állattal dolgozunk. Ezek például a múlt héten 20.000 métermáza eleséget fogyasztottak a természet által helyszínen rendelkezésre bocsátott abrakon felül. Ejjel-nappal dolgozunk, hogy a csapatok semmiben se szenvedjenek hiányt. Láthatta: a bort eredeti olaszországi csomagolásban, „fascók”-ban szállítjuk, a száraztészta c'mkéi és a sajtkorongok jelzései mutatják, hogy csak legelsőrangú élelmiszereket juttatunk a csapatokhoz.

**Élelemutánpótlás ejtőernyővel**

Előfordulhat, hogy a rossz utak miatt valahol fennakadás áll be és valamelyik csapatot élelmiszert nélkül marad. Erre az esetre is gondoskodtunk megfelelő utánpótlásról. Nagy teherbírásu repülőgépeink pár óra alatt akár három ezred élelmiszere-szükségletét is ki tudják elégíteni. Különleges

ejtőernyők segítségével juttatjuk a repülőgépek által szállított holmit katonáinkhoz. Persze, ez csak szükség esetére szóló elővigyázatlansági intézkedés. A hadi célokat szolgáló repülőterek mellett, mielőtt mód van rá, azonnal „élelmezési” repülőereket is létesítünk, ahol már minden készen áll az azonnali leszállításra. Már több ilyen repülőraktárunk van.

A sivatagi ellátásnak külön technikája van. A kellei síkságon most megindult hadműveletekben résztvevő csapatok élelmezésére a tengerparton, Arafalban élelmezési bázist állítottunk fel, ahonnan egészen Renda Comág teherautókon szállítjuk az élelmiszereket. Innen aztán teherkaravánokon jutnak tovább.

**Kifényesedett, zsiros ruhákat Czink vegyészeti gyára**

## A segédpályaőr kalapáccsal agyonverte a pályaőr feleségét, azután öngyilkos lett

**Borzalmas gyilkosság egy bihormegyei vasuti őrházban**

Oradea, december 8. (Az Uj Kelet tud.) Szombaton, a késő délutáni órákban az episcopai határállomás közelében levő 431-es számú őrházban vérfagyasztó dráma játszódott le, melynek két halálos áldozata van. A dráma részleteire teljes homály borul s talán soha sem lehet megtudni, hogy mi történt az elhagyott őrházban. Az eddigi vizsgálat csak azt állapította meg, hogy szombaton délután félöt néhánny perccel az őrház udvarán Chindau Joan segédpályaőr hét kalapáccsütéssel meggyilkolta Galos S'mon pályaőr feleségét. Szörnyű tette elkövetése után pedig az őrház padlásán felakasztotta magát s mire rátaláltak, meghalt.

A gyilkosság időpontjában az áldozat férje, Galos S'mon, Cluj mellett, Aghires de Clujon tartózkodott és itt értesítették felesége rettenetes haláláról.

**Mi áll a dráma hátterében?**

A nyomozó hatóságok vasárnap délelőtt mentek ki a helyszínre és ekkor boncolták fel Galosné hulláját is. Megállapítást nyert, hogy a gyilkosságot szögcselő kalapáccsal

— A massauai kikötő: állandóan tágítani kell a folytonosan növekvő igények kielégítése céljából. Tíz hónappal ezelőtt még csak napi 400 tonna árut rakhatnak ki a molochoz, ma már napi 4000 tonnánál tartunk és az állandóan folyó építkezésekkel folytonosan növeljük a kirakás lehetőségét és tempóját. A vonat napi 200 tonna árut visz már a Fekesikra, a többi 3500 autómóól és mintegy 60.000 ló, öszvér, tevé és szamar szállítja. Ezeknek naponta 300 métermáza eleség kell.

— A Jászernek elszállítására külön berendezéseink vannak. A mostani offenzívára 10.000 tonna robbanóanyagot szállítottunk előre megépített, tüzbiztos raktárakba. A szállítást 4000 teherautó és kileve teljes vonattal bonyolította le.

**Huszezer ágy sebesülteknek**

— Sajnos, ebben a pillanatban több adatot nem szolgálhatok. Hirtelenében, itt a fronton csak ezek állnak rendelkezésünkre. Még valami — mondja hitelen. — Irja meg kérem, ha érdekli, hogy sebesülteink részére 20.000 ágyunk is van és hogy 40.000 beszállított katonánk hátramaradt családtagjainak ellátására is mi gondoskodunk. Külön. Tonnaszámra osztjuk szét a kintin és a főtlenítőszereket is.

Negyedórával az interjú befejezése után nagy kiabálást hallottam a tábori konyha felől. Az ezredes husdarabkákat látott meg a földön. Azonnal raporra rendelt a főszaháncsot. A husdarabka lehetett két deka. A nap 40.000 kilóbol.

— Tudós, mibe kerül minden falat hus — kiáltotta az ezredes. — Főldre hajítottam, mert mások keservesen megdolgoznak!

B.

Roman V. első állomásnak, amely az városai alminiszter. man Valer ször a kisebbségi nyilatkozás az, hogy V. ellenzéki képviselőt törvénytervezés az erdélyi várváló. A doli szervezetszavaik felállítására golni az utman Valer ban, tehát nyos politik zonyult err

A Nemz adó mellett prefektus, szenátor, d és iparkam dr. Chirila dr. Ratiu, és iparosok tak helyet munka filozof, ismert lönböző né dolatával. Ezután át zására. T hogy szab tást és az lását. A t kinyomtatott professzion és végett. deztetett nek célja e eolja az e ben és ipa

— Meg román nép dr., hogy amely meg tervezet t tottak és mig azokn — és ezek selik — k zet rehabilit kereskedel nyiltan ki temnek: k (Taps.) N nincs miér vagyok Ro a sajtó kr törekedtem

A 431-es őrház pályaőre, Galos S'mon csendes, nyugodt ember volt, aki a legnyugobb békességben élt mindenkiel. A segédpályaőr, Chindau Joan, az őrházról 300 méterre egy kisebb házban lakott, de szolgálta az őrházhoz kötötte. Galosné és Chindau állandóan veszekedtek és a pletyka is nagyban dult.

A férfiak nem vettek ugyan részt a veszekedésben, de a viszony nagyon feszült volt Szombaton Galos anyjához utazott s ezalatt történt a gyilkosság. Az eset Bihormegyei érthető szenzációt keltett.

**MEGNYILT****SZÉKELY ÉS RÉTI****BUTORGYÁR R. T.****lakberendezési****KIÁLLITÁSA****Targu-Muresen****30 ragyogó interieur, 30 lakásberendezési probléma tökéletes megoldása**

Ha otthonát igazán szépen és melegen akarja berendezni, látogassa meg a gyár Piața Albina 17 sz. alatti m'nt'arneit. Akadályoztatásá ese én a cég szívesen küldi ki architectjét eredeti rajzokkal és tervekkel.

Roman Valer dr.:

# „Törvényjavaslatom célja: az ipar és kereskedelem elrománosítása“

Izzó szónoklatban indokolta meg törvényjavaslatát a munkaügyi alminiszter. A kisebbségi munkaadók és a külföldi szakértők ellen

(Uj, december 9. (Az Uj Kelet tud.) Valer Roman dr. munkaügyi alminiszter vasárnap délelőtt a cluji Nemzeti Színházban előadást tartott sokat vitatott kisebbségellenes törvénytervezetéről, amelynek energikus formában sietett védelmére. Nem a magas közjogi méltóságot betöltő politikus higgadt és körültekintő megnyilatkozása volt ez az előadás. Sokkal inkább szónoklat, amely nacionalista jelszavakkal igyekezett megfelelő atmoszférát teremteni a törvénytervezet számára. Két ségelen, hogy ez Roman Valer dr.-nak teljes mértékben sikerült is. Hallgatóságát főleg a jobboldali eszmékkel már eleve szimpatizáló intellektuelek és az egyetemi ifjúság képezte, amely természetesen zajos formában sietett tetszését nyilvánítani a kisebbségellenes törekvésekkel szemben.

Vaida Sándor nyomdokain

Roman Valer dr. vasárnapi előadása első állomása volt egy előadásorozatnak, amelyet Erdély és a Bánát különböző városaiban fog tartani a munkaügyi alminiszter. Akár csak Vaida Sándor, Roman Valer dr. is Clujról hirdeti meg először a kisebbségeknek a gazdasági életben való háttérbe szorítását. A két megnyilatkozás között: a lényeges különbség az, hogy Vaida Sándor zászlóbontása egy ellenzéki politikus platói követelése volt csupán, míg Román Valer dr. az állam képviselőjeként az eszmét megvalósító törvénytervezettel kezében házalja végig az erdélyi városokra. A tendencia nyilvánvaló. A Tatarescu-kormány a jobboldali szervezetek támogatása után most felszavakkal kisajátításával és részbeni megvalósításával igyekszik maga mellé hangoztatni az ultranacionalista elemeket és Roman Valer dr., aki új tag a liberális pártban, tehát nem képviseli ennek hagyományos politikáját, nyilván alkalmasnak bizonyult erre a szerepkörre.

A Nemzeti Színház színpadán az előző mellett dr. Dunca Eugen vármegyei prefektus, Bucoveanu képviselő, Mester szenátor, dr. Dan Parten, a kereskedelmi és iparkamara elnöke, Candrea képviselő, dr. Chirila munkaügyi vezérfelügyelő és dr. Ratiu, az erdélyi román kereskedők és iparosok szövetségének elnöke foglaltak helyet. Előadásának bevezetésében a munka filozófiájáról beszélt Roman Valer dr., ismertette a felfogást, amelyet a különböző népek képviseltek a munka gondolatával szemben az ókortól napjainkig. Ezután áttért a nemzeti munka szabályozására. Törvénytervezetének célja az, hogy szabályozza a szakmabeli előkészítést és az ipar és kereskedelem gyakorlatát. A tervezet sok ezer példányban kinyomtatva és megküldötte az összes professzionális szervezeteknek véleményezés végett. Valóságos népszavazást rendeztetett a törvénytervezet fölött, amelynek célja mindenekelőtt is az, hogy orvoslja az erdélyi és bánáti kereskedelem és iparban a múlt igazságtalanságait.

A különleges cél

— Meg akarjuk adni a lehető-éget a román népnek — mondotta Valer Roman dr., hogy felemelkedjék arra a helyre, amely megilleti. Azok, akiknek a törvénytervezet alapelvei nem tetszettek, ordítottak és élesen kritizálták a javaslatot, míg azoknak a hangja, akik helyeselték — és ezek a románság összességét képviselik — kevésbé volt hallható. A tervezet rehabilitálni akarja a román elemet a kereskedelemben, és az iparban. Nem félek nyilatkozni, hogy törvénytervezetemenél: különleges román célja is van. (Taps.) Nem félek kijelenteni ezt, mert nincs miért szégyelnem azt, hogy román vagyok Romániában. (Viharos taps.) Ha a sajtó kritizál, hát kritizáljon. Sohasem törekedtem arra, hogy a sajtó dicséreté-

ben tetszelegjek önmagamnak s ennél mindig előbbre tartottam, hogy tisztán álljak saját lelkiismeretem előtt. Minden egészségesen rétegezett nemzet teste három részből áll. Ebből a román népnek csak kettő van meg: a parasztság, amely a lábakat és a vezető intellektuális réteg, amely a fejet képviseli. Hiányzik maga a test, a középosztály. Ez a középosztályt nem a tisztviselők alkotják, akik gazdasági szempontból nem képviselnek különösebb erőt, hanem főleg a kereskedői és iparos réteg, amely gazdasági tartalékok fölött rendelkezik. Ez a réteg nálunk nagy többségében idegen. És mert ez a réteg alkotja javarészt a városok lakosságát, nyilvánvaló, hogy a városi centrumok nem kerülhetek kezünkbe. Már pedig ezeket a városokat meg kell hódítani a román elem számára, még pedig rendszeres és kollektív munka útján. Ez volt az, ami engem a törvénytervezet elkészítésére készített.

A törvényjavaslat kategorikus rendelkezéseket tartalmaz a szakmunka elmozdítására és meg fogja védeni a gyengébbeket az erősebbek kizsákmányolásával szemben. Meg fog szünni az a viszasság, hogy a munkaadók csak tanoncokkal dolgoztassanak s hagyják éhen veszni a képzett munkásokat. A törvény végrehajtá-

sát a munkakamarák, tehát a munkások és iparosok szervezetei ellenőrzik. A tervezet egy másik alapelve a munka megszervezésének eszméje és a szakmunkások megvédése a kontárokkal szemben. A harmadik nagy alapgondolata a tervezetnek a nemzeti eszme. Nem tudtam levetni ezt az eszmét, hogy kedvébe járjak bizonyos idegen köröknek, amelyek érdekhajhászása a nemzet kárára van. Segíteniünk kell a román ifjúságot, hogy kikerüljön a falvak sötétségéből. Ecélből otthonokat bocsátunk rendelkezésére és munkalehetőséget biztosítunk számára. A román ifjak mint a községek, városok és megyék ösztöndíjasai rá lesznek kényszerítve a munkaadókra, hogy megfelelő kiképzést nyerjenek.

Miért panaszkodnak a kisebbségek

Hasonlóképpen szabályozásra vár az ugynevezett külföldi „specialisták” kérdése. Minden olyan idegen, aki saját hazájában megbukott, eljön Romániába és itt „speciálistának” játssza ki magát. Míg a románoktól különböző feltételek teljesítését kívánják, addig az idegentől nem kívának eddig semmilyen kvalifikációt. A törvénytervezet most megkívánja, hogy a külföldi szakértők különböző okmányokkal igazolják felkészültségüket.

SELECT-MOZGÓ SELECT MOZGÓ

**BARNUM CIRKUSZ**

izgalmas film nagyszerű mutatványokkal, főszerepben: WALLACE BEERY.

**Jön: GOLGOTHA**

minden idők legnagyobb filmje; főszerepekben: HARRY BAUR.

## Tizenkilenc tagú politikai tanácsot állítanak az északkeleti tartományok élére

Hopei tartományban háromezer paraszt fellázadt. Nagy diáktüntetés volt Pekingben a japán-kínai egyezmény ellen

Peking, december 9. Japán forrásból jelentik, hogy az új északkeleti független közigazgatás politikai tanácsot fog Chahar és Hopei tartományok élére állítani. A tanács 19 tagból fog állni, akik között van Xen-Yu-Keng tábornok is, aki magát kikiáltotta Kelet-Hopei elnökének. Az új rendszer értelmében továbbra is Nankingba küldik a vámilletékek és a sódó jövedelmét, de a többi adókból származó bevételeket megtartja magának. A politikai tanács néhány napon belül alakul meg. Japán körök szerint bármilyen kijelentéseket is tegyen az új rezsim Nankingnak, a valóságban teljesen független lesz külpolitikai téren is.

Peking, december 9. (Rador.) Jenkiuban (Hopei tartomány) 3080 paraszt fellázadt, elfoglalta a középületeket és letartóztatta a rendőröket. A mozgalom oka a súlyos adóterhekben keresendő.

Londoni jelentés szerint a japánok Mandzsukua középső részében stratégiai vasutvonal építését fejezték be, amely a meglévő vasutvonalakhoz csatlakozva közelebb hozza Mandzsukut a koreai japán hadikikötőkhöz. Ezzel meggyorsíthatják a japán csapatszállításokat is s könnyebbé vált a japánok helyzete az önkormányzatra berendezkedni készülő öt északkeleti tartományokhoz való forgalmi viszonyban is.

Peking, december 10. (Rador.) A Koumin'ang 9 tagja közül 7 Csang-Kai-Sek marsall hive. Azt hiszik, hogy a marsall befolyásának növekedése maga után fogja vonni mindazon erők koncentrációját, amelyek a jelenlegi válság megoldását

követik és siettetni fogja Kina fellendülését.

Tegnap Pekingben a diákság nagy tü-

## Széleskörű „beavatkozási jogot” kapott a német rendőrség

Berlin, december 8. A német rendőrség legfőbb parancsnoka, Daluge tábornok, legutóbb kiadta az új rendőrtörvényt, mely új elveket szorosan szabályozza a rendőrség működését. Az új törvényt magyarázza most kimerítően a német rendőrtisztiek lapja, a „Der deutsche Polizeibeamte”. A lap megállapítja, hogy Daluge új törvénye a rendőrség működését a nemzeti szocialista világnézethez alkalmazta. Teljhatalmat ad az új törvény a rendőrségnek, hogy minden további nélkül fellépessen a német népközösség védelmében. A legfőbb alapelv ez: „Aki vétkezik a nemzeti szocialista világnézet alapelvei s ezzel együtt az állameszme ellen, az szembekelnyezkedik az állammal és zavarja a közbiztonságot.”

A német rendőrlap ezután példákat hoz fel. Ha nyilvános ünnepségen a Horst Wesseldalt jászzák és valaki szándékosan nem emeli fel a karját Hitler üdvözlésére: ezzel a cselekményével vétkezik az állam ellen és veszélyezteti a közbiztonságot. Ugyancsak veszélyezteti a közbiztonságot az is, aki hivatalos közegyet nem üdvözlől az előírt módon. Veszélyezteti a közbiztonságot az az egyén is, aki megvető vagy gyűlölködő formában fejezi ki bizalmatlanságát a kormány rendszabályaival szemben, továbbá az, aki a szovjetországi állapotokat dicséri. Ugyancsak rendőri beavatkozásra adhat jogot, ha



**TESTA**  
azonnal csillapít  
HAVI TISZTULÁS. FEJFÁJÁS  
IDEGZSÁBA · FOGFÁJÁS ·  
INFLUENZA ÉS HÜLESNÉL

RAPHATO  MINDEN  
GYOGYSZERÁRÉAN ÉS DROGERIÁBAN  
ÜGYELJEN A CSOMAGOLÁSRA

Az erdélyi és bánáti ipartestületek meg fognak szünni. Ezeket az intézményeket a magyar uralom teremtette meg az ipar elmagyarosítása érdekében. Szégyenletes dolo gszámunkra, hogy az egyesülés után tizenhét esztendeig eltűrtük létezésüket, hogy aztán most legyen bátorságuk élet emelni a romániai gazdasági élet nacionalizálása ellen. Ezeket a román állam-eszmével szemben ellenséges intézményeket már csak azért is meg kell szüntetni, miután a többi országok törvényhozásában ismeretlenek és megengedhetetlen az, hogy az erdélyi és bánáti magyarok és szászok privilegizált helyzetet élvezzenek a románokkal szemben. Ilyen körülmények között meg fogják érteni, miért támadták oly élesen törvénytervezetemet a különböző kisebbségi körökben. Ezek a támadások azonban nem tévesztettek meg senkit, különösképpen azokat, akik hivatva vannak arra, hogy gondoskodjanak a nemzeti elem sorsáról és jövőjéről az ország gazdasági életében.

Roman Valer dr. befejezésül biztosította a hallgatóságot, hogy a román középosztály érdekében győzelemre fogja vinni törvénytervezetét.

testét rendezte a kínai-japán egyezmény ellen, amely által független kormányt alakítanak Hopei és Chahar tartományokban. A város kapuinál erős rendőr és katonai osztagok megakadályozták a Yencsingi és csinghai egyetemi fakultások diákjait, hogy behatoljanak Pekingbe. A tüntetők szerint az északkeleti független kormányzat kikiáltása annyit jelent, mint a két tartománynak Japánhoz való csatlakozását.

Peking, december 9. (Rador.) A Reuter jelenti, hogy többszáz japán gyalogos érkezett Tung-Cseuba, Kelet-Hopei tartomány fővárosába.

valaki a német faj fenmaradása ellen vétkezik. Így például, ha valaki házában nem bérebe lakást sokgyermekes árja családnak. De vétkeznek az állam érdeke, a nép munkaerejének megőrzése és az általános védkötelezettség ellen azok is, akik öngyilkosságot kísérelnek meg.

Ugyancsak bünt követ el az állam ellen az, aki állhikeket terjeszt vezető személyiségek elmozdításáról, mulasztásáról, szökéséről.

Joga van ezenkívül a rendőrségnek beavatkozni akokr is, ha árják zsidókkal vagy szines fajokhoz tartozó egyénekkel élnek együtt, mert ezzel vétkeznek az árja faj tisztasága és egészsége, a nép érzése és a közrend ellen. Ugyancsak vétség a közrend ellen, ha egy árja lány zsidóval együtt ül valamely nyilvános helyiségben.

Joga van a rendőrségnek beavatkozni, ha német nők nyilvános helyiségekben tisztességienül táncolnak zsidókkal vagy négerekkel, mert ez bün a faj becsülete ellen. Beavatkozhat a rendőrség akkor is, ha árják zsidóknak földet adnak el, mert a földbirók a német népvagyon lényeges része. Rendőri beavatkozásra ad okot, ha valaki megvetően nyilatkozik a nemzeti szocialista pártról vagy annak funkcionár usairól — fejezi be magyarázatát a német rendőrtisztiek lapja.

# SPORT

## A zsidó társadalom impozáns részvétele mellett zajlott le a Haggibbor jubiláris közgyűlése

Csaj, december 9. (Az Uj Kelet tud.) A Haggibbor multjához méltó keretek között zajlott le tegnap a Salom Club disztermében a cluji zsidó sportegyesület tizenötödik jubiláris közgyűlése. A természetfajosság megőrző közönség, a társadalmi és közéleti notabilitások, az összes ifjúsági szervezetek képviselői, a tagok nagyszámú jelenléte és nem utolsósorban a felszólalások azt bizonyították, hogy a Haggibbor azt a programot, amelyet kifejtetni és megvalósítani hivatott volt, a lehetőségek szerint igyekezett megvalósítani.

### A jubiláris közgyűlés

A jubiláris közgyűlést Erős Vilmos dr., a Haggibbor elnöke román nyelven nyitja meg és üdvözlő távirat elküldését javasolja az ország első sportemberének, Károly királynak. Az indítványt a jubiláris közgyűlés tagjai lelkesedéssel fogadják el. Miután megállapítja a határoza képességét, örömmel üdvözi a megjelenteket, majd dióhéjban összefoglalja a Haggibbor elmúlt tizenötévi tevékenységének történetét. Megemlíti a megalkulást követő futballcsapatokat, majd rövid pár szóban kronológikusan sorrendben megemlíti az egyesület multján szereplő sportbeli kiemelkedő eredményeket. Beszédében kitér a futballszakosztály tavalyi feloszlására és vázlatosan ismerteti, melyek voltak az okai annak, hogy a vezetőség erre a lépésre szánta magát. Beszédében megemlíti az egyesület halotyjairól, a lelkes Jacobi Dudi-ról, Sámsón Mátyásról és Kovács Lászlóról. A jelenlévők felállással adoznak a három elhunyt derék haggibborista emlékének. Majd a jubiláris közgyűlést megnyitották nyilvánítva és megadják a szót az üdvözlőknek.

### Az üdvözlések

Steiner mérnök az első üdvözlő, aki a Salom Páholy és a Salom Club nevében intéz rövid, de lelkes üdvözlő beszédet a jubiláló Haggibborhoz.

Hertész Mártonné a Keren Kajemeth nevében üdvözlő keressen szavakban a Makkabi Világszervezetbe tartozó Haggibbor, amely révén a zsidó Nemzeti Alapok igen lelkes és aktív gárdát nyertek. Ismerteti, hogy a Keren Kajemeth méltányolva a Makkabi Világszervezetnek az akapokra való eredményes működését, nagykiterjedésű területet bocsátott Palesztinában a Makkabi rendelkezésére, amely a Kfar Hemakkabi nevet viseli. Elmondja még, hogy ez nem az egyedüli terület, mert a jövőben hasonló nagyobb településekkel fogja rekompenzálni a Keren Kajemeth a Makkabi értékes munkásságát, amely a világ makkabistáinak — köztük az erdélyieknek is — lehetőséget nyújt a Palesztinába való letelepedésre.

Pistiner Avram dr., a cluji Izraelita Nőgyűlés nevében német nyelven üdvözi a jubiláló zsidó sportegyesületet. Pistiner dr. rendkívül hatásos beszédében hangsúlyozta a zsidó ifjúságnak a jövő szempontjából való nevelése fontosságát.

Özv. Wertheimer Samuné a következő felszólaló, aki a cluji Wizo üdvözlőt és jókívánásait tolmácsolja.

Erős Jenő a cluji zsidó iparosok Poale Ce-dek egyesülete nevében köszönti a Haggibbor-t és az értékes tevékenység elismeréseképpen a Poale Cedek szerény anyagi támogatását helyezi kilátásba.

Dr. Marton Ernő, az Uj Kelet főszerkesztője az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség és a cluji helycsoport nevében tart üdvözlő beszédet. Marton Ernő dr. mint egyike azoknak, akik a Haggibbor-t annak idején útján elindították, elmondja, hogy nem a sportbeli eredmények utáni vágy volt az, amely a Haggibbor-t életre hívta. Ugy a zsidó sportolókat, mint vezetőket tárt karokkal fogadták be az akkor létező és később alakult sportegyesületekbe. Ha mégis életre hívták a Haggibbor-t, ez annak a felismerése volt, hogy a felnövekvő generációt pozitív zsidó tartalommal kell feltölteni és előkészíteni arra az életre, amely most tizenöt év után a számára egyedüli út: vissza a pozitív zsidósághoz!

Kasztner Rezső a következő felszólaló, aki a Parisszia nevében előbb héber, majd magyar nyelven üdvözi a jubiláló zsidó sportegyesületet. Beszédében elmondja, hogy a sport, amíg más népeknek a kulturális és civilizációs rékus fejlődés mérőfoka, addig nálunk a zsidó létfenntartás és az önvédelem nélkülözhetetlen eszköze. Soha a zsidó történelemben anynyi megpróbáltatás nem várt a zsidó generációra mint a mostanira és alán őssze is roppanna, ha a szellemi és testi újraszülésben nem találunk önbizalmat, erőt és hitet.

Lövinger Béla a Mizrahi nevében mond lelkesítő hébernyelvű rövid beszédet.

Steiner Armin a cluji zsidó Arvagondozó

üdvözlését tolmácsolja és továbbra is eredményes munkát kíván.

Lundó Jenő a Bné Jiszraél cionista intellektuális köre nevében üdvözi a tizenöt éves jubileumát ülvő Haggibbor-t. Nagysikerű üdvözlő beszédében leszögezi, hogy a cionista társadalom élénk érdeklődéssel figyelve a Haggibbor utóbbi tevékenységét és örömmel állapította meg, hogy az egyesület életében mind nagyobb tér hódít a Makkabi-eszme. Azt a meggyőződését hangoztatja, hogy a Haggibbor ezt a fejlődési vonalat meg fogja tartani és ez a gondolat fogja jövőben működését irányítani.

Dr. Schwartz Vilmos a Hanoar Hacioni nevében beszél előbb héber, majd magyar nyelven. Megegyezedéseknek ad kifejezést afelől, hogy a Haggibbor megtalálta az egyedüli helyes utat, amely számára adva van. Bizik a Haggibbor jövőjében.

Végül dr. Fendrich a Brit Kibucit (Somer Hazair, Bné Avoda és Dor Hadas) nevében intéz lelkesítő szavakat a Haggibborhoz. A szellem-kihangsúlyozását és a tömegsportok üzését tartja kívánatosnak. Ugyancsak megegyezéssel veszi tudomásul, hogy a Haggibbor jó uton halad célja felé.

### Válasz az üdvözlésekre

Az üdvözlésekre Erős Vilmos dr. válaszol. Különösen meghatónak tartja a hébernyelvű üdvözléseket. Igéri, hogy a legközelebbi jubileumon ömaga is héberül fogja a megjelenteket üdvözölni. Ezután bejelenti, hogy a jubileum alkalmából a vezetőség az érdem-dus sportolókat jubiláris éremmel tünteti ki. Ugyanakkor a vezetésben kitűnt sportemberek is kitüntetés nyerne. Majd kiosztja az érmeket.

### Jubiláris kitüntetések

Jubiláris érmet kaptak az aktív és volt sportolók közül: Erdős Lili, Heves Mairena, Schwartz Klári, Altmann Endre, Diamantstein Ernő, Erdős László, Erős Géza, Erős László, Herczeg Tivadar, Mózes Jenő, Paneth Vilmos, Radó György, Simon Endre, Spitzer Ferenc, Zádor Árpád.

A vezetőség tagjai közül: Deutsch Fülöp, dr. Kepes Imre, Keszler Ignác, Radó Ernő, Salamon Lajos, Sándor Samu, Schwartz Miksa.

Jegyzőkönyvi elismerésben részesültek: Baumzweig Dezső, Czinczár Imre, Farkas Henrik, Feuermann Mór, dr. Hermann Lajos, Hirsch Ernő, Kővári Sándor, Neufeld György, ing. Rimóczi József, Spiegel Akos és Weisz Miksa, továbbá a vízipólcapat összes tagjai és Weisz Ignác.

Ezután dr. Fischer József, a Haggibbor díszelnöke emelkedik szólásra és a megható-dottságig ünnepélyes atmoszférában a Haggibbor vezetősége részéről ugyancsak jubiláris éremmel tünteti ki a legaktívabb vezetőket, a vezetők vezetőjét, dr. Erős Vilmost. Az aktívul telkesen ünnepli a jelenlévő közönség.

Öt perc szünet után Erős dr. bejelenti a beérkezett üdvözlő leveleket, többek között az Erdélyi Makkabi Szervezet központja és az aradi Hakoah üdvözlését.

### A jelentések

Ezután a szakosztályi jelentésekre kerül a sor. Dr. Hermann Lajos a főtákar, Spiegel

## „Hányinger, puffadás, — és nagy gyomorégéseim voltak...”

3 évig szenvedtem, de semmi sem használt, ellenben egy üveg „GASTRO D” használatát után teljesen helyrejöttem. Hányingerem már az első pár kanál után elmúlt. Most makkegészséges vagyok, ismét meg tudom keresni kenyeremet, amiért is egész életemre hálás vagyok a Császár gyógyszerárnak, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Joan Gyerge  
Bucuresti, Str. Colentina 25.

Kapható gyógyszerárakban.

Akos a pénztári, Schwimmer István az ellenőrzőbizottság, Glück József a futball, Zádor Árpád a vívó, Radó Ernő a tenisz, Grün László az atlétika, Sándor Samu a turisztika, Diamantstein Ernő az asz. alitenisz, Erős László a vízisportok, Weisz Ignác a torna-szakosztály, dr. Szénási Vilmos a sportambulancia és végül Schwartz Miksa a Makkabi bizottság jelentését olvassa fel. Schwartz Miksa beszámolója közben kitér az elhangzott beszédekre és tévesnek minősíti azon felszólalásokat, amelyek erőteljesebb Makkabi szellem kihangsúlyozását célozták. A Haggibbor — mondotta Schwartz Miksa — mindig is a Makkabi-eszme alapján állott és ha nem választotta meg maradék nélkül ezt az eszmét, ez részben a cionista ifjúsági szervezetek mulott, akik tagjaitat távoltartották a Haggibbor kereteitől.

A jelentéseket Glück J. szói hozzá és felvilágosítást kér, miket voltak az okai annak, hogy az egyesület annak idején a futball-szakosztály feloszlatta.

Dr. Erős Vilmos válaszol a felszólalásra és elmondja, hogy a futballszakosztály feloszlására azért került sor, mert olyan anyagi megterhelést jelentett az egyesületre, amely a szűkre szabott költségvetés nem bírta el. Egy zsidó sportegyesülettel egyébként sem fér össze a profizsellel. Ezután kéri a felmentvény megadását, amelyet a közgyűlés egyhangúlag megad.

Dr. Fischer József díszelnök kerül ezután az elnöki székbe és jelölőbizottság kiküldését javasolja, majd az elvégzeve munkáját, Schwartz Miksa felolvassa a jelölőlistát, amelyet a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel fogad el.

Erős dr. akit újra elnöknek választottak, rövid záróbeszédet intéz a megjelenteknek, majd a Haggibbor sportegyesület tizenöt éves jubiláris közgyűlése a Hatikvah és Tekzaknah hangjai mellett ér véget. Az új vezetőség névsorát, valamint a szakosztályok jelentését közölni fogjuk. (w—)

### Sporteredmények

Universitatea—CFR 5:0 (0:0). A megsemmisített és újrajátszott mérkőzést az egyetemi csapat megsemmisítő fölényel nyerte. Az egyetemi csapat a második félidőben hajdani formájára emlékeztet elánnal játszott. Darga (2), Paunescu, Baciu és Sepsi a góllövők.

UEC—Unirea 3:1 (3:1), KMSC—Avram Iancu 1:0 (1:0).

Universitatea—KAC 3:2 (1:0) ifj. bajnoki, Unirea—CFR 4:3 (1:3) ifj. bajnoki.

Bucuresti. Venus—Sportul Studentesc 5:1 (2:0), Jeon. Seba kupa.

Timisoara. Kinizsi—Rapid 3:2 (2:2), Politehnika—Electrika 2:0 (1:0).

Budapest. Hungaria—Soroksár 5:0 (2:0). Kispest—Szegec 3:1 (2:1), Ferencváros—Török 2:0 (0:0), III. kerület—Budai 2:1 (0:1), Phöbus—Budafok 3:1 (2:1).

Bécs. Admira—Rapid 4:2 (2:1).

Stockholm. Hollandia—Irország 5:2.

# KÖZGAZDASÁG

## Egymilliárd lejjel akarja növelni a kormány a forgalmi és fényüzési adóbevételt

Megirtuk, hogy a pénzügyminisztérium a fényüzési és forgalmi illetékeket rövidesen felemeli olyképpen, hogy az ezen illetékek követésének, illetve megállapításának alapjául szolgáló középértéktáblázatot revízió alá veszi. A középértéktáblázat emelése által a kormány évi egymilliárd lej jövedelemnövekedéshez számít jutni. Ez annyit jelent, hogy a jelenlegi forgalmi és fényüzési illetékeket átlagosan negyven százalékkal kell fölemelni. Bucuresti jelentések szerint az illetékemelés elsősorban a külföldi árutak fogja sújtani, míg a belföldön előállított cikkekre aránylagosan kisebb illetékemelés fog jutni.

Az új középértéktáblázat összeállítását most van folyamatban és azt újévi aján-

dékül január elsejére akarja életbeléptetni a pénzügyi kormány.

A BUCURESTI TÖZSDE az elmúlt héten hullámzó volt. A fixkamatozású papírok piaca némileg ellanygult, egyedül a dollárra és angol fontra szóló kötvények tartják szilárdan árfolyamaikat. A Stabilizarea kötvények árfolyama változatlanul 55.25, a Devoltarea másfél ponttal 37 és félre, az Inzesrarea kötvény nagyobb címletei két ponttal 53.25-re, a kis címletek 46 és félre estek, a Renta Impropriatarirei változatlanul 38.12, az 1933 évi renta 42 és fél, az adóbón 35.87 és fél, míg az 1935 évi három százalékos Consolidarea kötvény másfél ponttal 22.75-re lanyhult. A bankrészvények tartottak,

a Bancanat változatlanul 4850 lej, a Româneasca 325 lej, a Comro 135 lej, a Credit Roman 255 lej, a Credit Industrial 10 lejjel 630 lejre javult. A biztosítási papírok is tartottak, a Dacia Romania 4250 lej, a Generala 1475 lej, az Agricola Fonciera 225 lej, a Nationala 250 lej. A petróleumrészvények javultak. Az ipari részvények megszilárdultak. A Resita 15 lejjel 585 lejre, az STB 50 lejjel 2400 lejre, a Letea 5 lejjel 755 lejre, a Mica 5 lejjel 1730 lejre javult.

A rendőrség sportünnepélye a Magyar Színházban. A cluji rendőrség december tizenegyedikén a Magyar Színházban nagyszabású sportünnepélyt rendez, melyen a rendőrség kardvívás, box, dzsju-dzsicu és más sportműutványokat mutat be. A rendőrség sportünnepélye az idén sokkal nagyobb szabású lesz, mint az eddigiek voltak és az előadás iránt városszerte máris nagy érdeklődés nyilvánul meg. Az előadás tiszta jövedelmét a rendőrség szegénysorsban élő gyermekeinek felruházására és téli segélyezésére fordítja. A rendőrség kéri a város közönségét, hogy támogassák ezt a komoly szociális missziót teljesítő előadást.

## A kitünő ADOLF TEFFNER

vezetése a itt álló zsidó operett-társulat, és



## SIDY THAL

hírneves művésznővel, aki 120 előadást játszott Bucurestiben, páratlanul nagy siker mellett, erdélyi turnéra indul a következő nagysikerű operettekkel:

## „Az utolsó tánc”

## „Önagysága karriert csinál”

## „Urke Nahalnik”

## Ártatlan?

## Kitünő rendezés — Káprázatos táncok — Elkőrandú zenekar

Rendező: B. Rintzler Karmester: M. Kreisler

Az erdélyi turné sorrendje:

TARGU-MURES	December 10 este
REGHIN	December 11 este
GHEORGHENI	December 12 este bucsu Erdélytől

Targu-Muresen jegyek elővételben az „Ideal” parfümériában kaphatók.

## Suly

## 9

## Leiga

## A

## Bucuresti, d

Az ország leg... kamarája ant... strate Miess... a választási... az urnák el... agszágyú... foly az ilfovi... a választás k... radositokat fo... ag nem anny... kabb a bucre... adott több-k... dolgot. Minder... ved a harcos... szavazott a v... ifiovi kamara... szám elegend... többségének... rokban felvan... tástól meglet... gondoskodott... rendet és a t... lista híve! ne... kedjenek az u... M... a... A válasza sz... val fognak él... gyobb részt vo... ritikai pártok... pártkülönbség... szse, hogy bi... marában a szé

## Amig a

A választás... politikai platf... Miesscu bizon... hajtott minis... az utóbbi négy... pártot, — a J... ártályau hasz... an és követel... professzionális... tikában kim... védi kar és az... néyesen lead... orsától függe... mai politikai

## A poli

Az ilfovi k... februárjában... az elsőször je... zomban, amé... ok a cuzis... itake a Iorgu... élyes győz... mandátuma a... 1937 februárj... zomban a M... pontotta a ka... ég időknek elő... tán. Egy Flo... gyvéd Mirtó... alását és a... az ügyben it... nyolcsabb sze... megveszteleg... en. A rendk... tetőségi tag... mondásának... atva határoz... strate Miess... dal puccs-sz... ovi-féle vez... demekből ide... mely napok... nat. A Petr... gédlettel he... an elhatároz... ódot nyujt... ázzák a kar

## Most ren

## EPAGE-nál

## es, visszakü

## epagétól Clu



# A cluji Zsidó Nőegylet negyven éves jubileuma

**Leleplezték a cluji Zsidó Nőegylet diszközgyűlésén néhai dr. Eisler Mátvás archépét. A negyven éves jubileumon meleg ünnepségekben részesítették özv. Neuberger Zsigmondnét. A város minden számottevő egyesülete hódolt a Nőegylet munkája előtt**

Cluj, december 9. Vasárnap délután négy órakor a Salom Club zsufolásig megtelt díszteremben zajlott le a cluji Zsidó Nőegylet jubiláris diszközgyűlése, amelyet az egyesület negyvenéves fennállása alkalmából tartottak meg. Ugyanakkor leleplezték le dr. Eisler Mátvás archépét, amelyet a Nőegylet díszteremben helyeznek el. A gyűlést Neuberger Zsigmondné elnöknő nyitotta meg átárató, meleghangú és az egyesület tövises pályáját jellemző beszéddel.

### Az ünnepi beszéd

Dr. Weinberger Mózes, a kongresszusi hitközség főrabja és a Nőegylet főtitkára méltóan ezután a Zsidó Nőegylet kezdeti munkáját, küzdelmeit, testvéri buzgalmát, jövevényeit, áldásos intézményeit. Költői lendülettel fölött beszédében visszapillantást adott az egyesület keletkezésére. A fiatal papról beszélt, Eisler doktorról, aki a somesmentu uccában élt, kezében a Nőegylet első meghívólevelét, szívében a munkatervét és a papírokat, a szent tűzével, hogy megalkotassa egy kavicsból álló épületet a Nőegylet számára a lálal, hogy bársonyba borítsák az élet tragédiáját, hogy szegény és gazdagot egyetlen egységbe kovacsolják, hogy a zsidó nő kiemelje a szervezetenélkül a Biblia szellemében való emberi közösségre. A Nőegylet kibontotta fehér lobogóját és a lobogó alatt menedéket talált a koldus, az ucca elhagyott gyermeke. Nem kérte a zsidó nőket a segítségért származását. „Ez a lobogó eljutott az élet öregeihez, hideg tűzhelyek mellé, beteghez, árvához. A Nőegylet megbirkózott a közönnnyel! És birkózni kell ma is, amikor a zsidóság a gyűlölet záporában áll, amikor zsidó családok porhullását látjuk, apák roppant harcát az életmorzsáért. Ma is vannak, akik a könyörület elől jégnyelvekkel torlaszolták el magukat.

### Lehull a lepel

Szinte csodálkozva kérdezzük, jubilálhat-e ilyen atmoszférában a Nőegylet? Őrülünk, hogy vajon ilyen időkben? De érezzük, hogy a jubileumot meg kellett tartanunk, főleg azért, hogy felhívjuk közönségünk figyelmét, akik még eddig nem csatlakoztak hozzánk. Nemcsak jótékonyt kell gyakorolnunk, hanem fokoznunk kell a női összetartás erejét. A vészes napokat csak összetartással fogjuk tudni átélni. Az egyesület megalapítójának, dr. Eisler Mátvásnak is az összeartozás munkája volt első célkitűzése. Adóink hálával az alapítónak, akinek képét most leleplezzük.

A festményről lehullott a lepel; a jelenlévők néhány pillanatra felelőtlenné és így hódoltak dr. Eisler Mátvás emlékének.

A főrabbi ezután ismerte a Nőegylet hatalmas munkáját, a Napközi Otthon, az Agg Nők Háza intézményeit, a nagy karitatív munkát, amellyel behálózta az egész város zsidóságát. Ha alapítónk nyomdokain akarunk haladni — ugymond —, akkor teljesül kell tennünk az ő programját. A negyven év arra int bennünket, hogy jöjjenek mindnyájan, akik a zsidó közösség más területén is dolgoznak. Jöjjenek ide a cionisták, jöjjenek a Wizo, jöjjenek az ortodoxok, neológok, minden zsidó nő jöjjön és szervezze be magát Neubergerné táborába. Az egység, az összetartás, a szolidaritás legyen a jelszó, amelyet becsülettel és zsidó szívvel követünk.

Dr. Klein Miksa, az egyesület negyven éves történetének jellemző mozzanatait adta elő áttekinthetően és finom szellemmel. Már az alakulás elején bajok mutatkoztak és pedig a neológ és ortodox nők egy táborban való egyesítése miatt. De dr. Eisler főrabbi ügybuzgósága minden ilyen szerű akadályt leküzdött. Klasszikusan ismerte a zsidó női egyesületi élet változatos sorsát, Neuberger Zsigmondné és a többi hölgyek heroikus, áldozatkész, szervező és jótékony munkáját.

A te széssel fogadott beszéd után a város zsidó közönsége üdvözlése következett.

Herskovits Imre, az ortodox hitközség elnöke Neubergernéhez intézte felhívásában kéri, hogy haladjanak az eddigi uton, adjon a Mindenható erőt és egészséget mindazoknak, akik a szent célért dolgoznak. László Gyula, az ortodox Chebra Kadisa elnöke a Szentegylet nevében köszöntötte a jubiláló Nőegylet, amely megtud a mutatni, hogy anyagi bázis nélkül is meg lehet oldani nagy problémákat, ha a zsidó szív a helyén van. A kongresszusi hitközség és Chebra nevében Somogyi Miksa üdvözölte a nagyasszonyt és kéri, hogy bevált agilitásával hasson odá,

hogy rövidesen megoldassák a kolduskérdés, a város zsidóságának szegénye. A Poale Cedek nevében Schwartz Ignac (nyomdász) üdvözli a jubiláns egyesületet. Mi dolgozók — ugymond — is nemcsak ünnepekkel veszünk ki a részünket, hanem anyagiakkal is igérjük, hogy támogassuk a Nőegyletet. A Wizo nevében Wertheimer Samuné, aki negyven év óta vezetőségi tagja a Nőegyletnek, elmondja, hogy az egyesület fénykora onnan kezdődik, amikor tizenöt évvel ezelőtt megnyitott a Napközi Otthon és az Agg nők Otthona, amelynek kifejlesztésére most sokkal nagyobb szükség van, mint valaha. Kéri a cluji zsidóságot, hogy ezt az intézményt támogassák. Az alapító tagok nevében Spitz Sámuelné köszönti az egyesületet és főleg Neuberger Zsigmondnét és Isten segítségét kéri az egyesületre.

A Zsidó Nemzeti Szövetség üdvözlését dr. Pistiner Avram tolmácsolja. A Nőegylet a vérző zsidó nép egy rétegének feltámasztására alakult meg és működik. A mi célunk — mondotta a szónok — az újjáépítés, de köszönjük azt a munkát is, amely pillanatnyi bajokból segíti ki az elesetteket. Neubergerné munkája szimbólum és tényezője egyúttal a zsidó jövőnek. Kívánja, hogy ez a munka örökké gyümölcsözőn. A Zsidó Kórházegyesület nevében dr. Neufeld Jenő főorvos hozza meleg, bensőséges testvéri üdvözlését az egyesületnek és a nagyasszonynak. Heroikus munkával telt el a negyven év, de áldás farakad a nyomában. Egyesület, amely a kitaszítottak és akómaradtakért dolgozik, meg-

## ÉZINEAZ-FILM MŰVÉSZET

Ma, kedden — december 10-én — premier: **Beyond Bengal.** (Makkalai dzsungel). A legérdekesebb, legizgalmasabb, eredeti felvételi filmóriás Afrika őserengetegiből.

### EDISON MOZGO MŰSZEJA:

3 film — 3 szenzáció. I: Oroszország fia. Douglas Fairbanksja, Norey Carol. — II: Csibi. Gaál Franciska, Hermann Thimig. — III: Micki Maus. Helyárak: 9 és 13 lej. Kezdeté 3, 6, 9.

**TUZESET ALTAL SZENVEDETT, JEGYERÉSEK ALTAL OKOZOTT, BETÖRÉSEK LOPÁSBÓL KELETKEZETT, BALESETBŐL SZÁRMAZÓ, ÜVEGTÁBLÁK TÖRÉSÉBŐL EREDŐ,**

# Selyem-CLOQUEUR-ök

legmodernebb minták és legújabb színekben

csak **GALLIA-nál** kaphatók

**CLUJ, Str. Gen. Neculcea No. 2 (Palatul Renner)**

érdemi Isten áldását. Az ortodox iskola tanterület nevében Buxbaum Benjamin igazgató beszélt. Méltatta az egyesületet az áldozatkészességé, amellyel a kétségbeesésbe sodort gyermekeknek a bűnből való kiemelése érdekében fáradozik. A kongresszusi iskola üdvözlését Frau Lajos igazgató hozta. Meleg hangon beszélt azokról a rokonvonalokról, amely az iskola és a Napközi Otthon között fennáll. A Haggibor nevében dr. Erős Vilmos üdvözölte szellemesen néhány mondatot az egyesületet. Majd a Napközi Otthon egy neveltje hálálkodott a Nőegyletnek.

Ezután felolvasták Glasner Akiba főrabbi, a devai ortodox hitközség, az oradeai és deji Nőegyletek és dr. Spitzer József volt főtitkár meleghangú, szép üdvözlő levelét. A diszközgyűlést dr. Weinberger Mózes főrabbi zárta be, röviden emlekezve a Nőegylet jövőbeni programjáról. Ez pedig: a koldusügy rendezése, az urinók otthonának megalapítása és az országos nőszövetség.

„Agenturá Comercială Generală” Societate Anonimă Cluj

### Convocare

Domnii acționari ai firmei „Agenturá Comercială Generală” S. A. Cluj sunt invitați a lua parte la adunarea generală extraordinară a ce se va ține în biroul societății din Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 48, în ziua de 30 Decembrie 1935 orele 19, cu următoarea ordine de zi:

1. Modificarea statutelor.
2. Eventuale propuneri.

Domnii acționari sunt avertizați, că în conformitate cu statutele societății, numai acționar va putea lua parte și exercita dreptul la vot în adunarea generală, care a depus acțiunile sale la casieria societății cel mai târziu până în prezenta adunării generale, ora 12 din zi.

Consiliul de administrație

**RABLAS ALTAL OKOZOTT, AUTOMOBILOKAT ERHETŐ, AUTOMOBILJAINK ALTAL OKOZOTT, VASUTON ES HAJON, SZALLITAS ALATT LEVŐ TARGYAKAT ERHETŐ**

# KÁROK „NATIONALA”

# ÉLET

# HALÁL

# SORS

ellen védekezhettünk a „NATIONALA” ÁLTALANOS BIZTOSÍTÓ TARSASAGNAL KÉPVISELVE MINDEN VÁROSBAN

ünkeket is biztosítunk ugyanott

csokre munkálkodunk előzés esetébe.

huzással egybekötött életbiztosítást is köthetünk 30.000 és 20.000 lejcs cimletekkel. — SORSHUZAS HAVONKENT.

A társaság alapított 1882. évben. — Alaptőkéje: 25.000.000 lej. Tartalékalapja 1934 december 31-én: 210.188.329 lej.

**Ha anyagihiány miatt megakad a munkája,**  
ha érdeklik vegyszerek, olajok, szíradékárak, nyersanyagok, festékek, laboratóriumi (analitikai) kémikáliák, droguák, ha sürgősen szüksége van bármely speciális ipari, élelmi, borászati, mezőgazdasági, vegyi és festőanyagokra, stb., stb., forduljon az egyedüli angro szakcéhez.  
**Ullmann József és Fia**  
Oradea. Telefon 677.  
Távíratí cím: Ullchemica.

## APRÓ HIRDETÉSEK

Hölgyek! Urak! Aki jól akar férjhezmenni vagy igényeinek megfelelően akar nőülni, az vegye meg bármelyik dohánytözsében az Economist közgazdasági és házassági közlönyt s célját hamar elérí. Kiadóhivatal: Cluj, Str. Basarabia 1.

Elsőrendű ort. koser koszt kapható Pesi Abraham, sakter, Salonta, Horia 22.

Simaszörű, fajtszta foxi kutyakölyköket keresek. Grigorescu 73.

Polyó hó 14, esetleg 24-én induló hajóval Paleszínába utazom. Magammal vinném az az idősebb leányt vagy fiatal asszonyt, ki költségeimet fedezné. Levélben megkeresése válaszbelveget kérek mellékelni. Jéige: „Har Carmel”, Uj Kelet kiadóhivatalába.

Szörmebundák készítését, átalakítását és javítását olcsón vállalja Bixenspanner szörmeszalón Reg. Ferdinand 3, emeleten. Szörmek nagy választékban. Bécsi modellek. Gyári árak.

Ipari vállalat elsőrangú közszükségleti cikkek gyártására berendezve, elköltözés miatt átadó. „200.000” jellegre a kiadóba.

23 éves, magas, barna, szépnek mondott intelligens urilány megismerkedne házasság céljából feltétlen komoly, izr. uriemberrel. „Husvétí esküvő” jellegre.

Szappanfőző mestert, nőtlent, aki toaletti és olcsó szappan gyártásához ért, felvesz Kleinszappangyára, Turulung, jud Salmar.

A főzés minden ágában jártas izr. nő béjárna főzni jobb családhoz. „Teljesen megbízható” jellegre.

Eladó könyvtár. Modern szépirodalmi könyvek. Londoni 36., 3. ajtó.

Arverés. 217 értékes festmény (Bitay, Szolnay, Jandy, Daday, Harja, Gáll F., Gábor, Mohán, Kiss Carl s b) lesz darabonként elárverezve f. hó 16—17—18-án d. u. 1/5 órától Cal. Victoriai 6. „Pax” üzlethelyiségben.

Keresek azonnalra 2 szoba, fürdőszoba, konyhaszámálatall bu orozót lakást. Cím: Berthelot 11/a földszint.

Szörmeárukat a szezon előhaladotság miatt mélyen leszállított árban árusítom. Mielőtt vásárolna, győződjön meg. Mandelbaum szücs, Calea Reg. Ferdinand 20.

Egy sor szép keleti gyöngyöt vennék. Címeket a kiadóba kérek.

HIRDETÉS AZ ÜZLET LELKE: HIRDESEN AZ UJ KELETBEN

KEDD, 1935. DECEMBER 10.

Mode

Piata U

A király kiállítását. B... nyitotta meg... diáktestületek... many tagjai

A k... Cihosky tábor... tik: A Curen... táborok per... gyaljak le. Id... által elrendelt... kutatást.

Felemel... ségvetését. L... nicle szerint... költészetbe... felemelik, me... fegyverkezés... máf növeljék... ne az Intellig...

Négysz... Amerikában. Iokas, az Egy... mint a 4800... kezelője, elfo... akadémia ter... az Egyesült... jait fogja nyi... 4800 kilométe... Boston felé, Francisco fel... dollárba kerü... éven át fogl... nál és a város... nek. Az ut... széles tük... kocsiutból fog... el egymástól... uró. és villas... Mindegyik... továbba a gy... ra. Az ut fo... 34 óránként... használatért... vám fizetend... 150.000 dollá... leszi az épít...

A term... csodál

ha is esert t... arcbőrre... edig már so... har... Szappan kr... máj krém... adperdig... majd követ... Mianap re... fogja a t... kben módon... mint bármel... hárvés előtt... kérését nag... TON

LE... SZÁ... győgszertár... ban, valam... ROY

# HIREK

**Modern csillárt olcsón**  
**Constructio**  
 Piata Unirii 31. Telefon: 83.

A király nyitotta meg a diáktestületek kiállítását. Bucarestből jelentik: Ma délelőtt nyitotta meg a Károly-parkban a király a diáktestületek kiállítását. Jelen voltak a kormány tagjai is.

A karácsonyi szünet előtt lefárgalják Cihosky tábornok perét. Bucarestből jelentik: A Curentul értesítése szerint Cihosky tábornok perét a karácsonyi szünet után tárgyalják le. Időközben megejtik a semmitörvénnyel elrendelt, a vezérkari-nál eszközözendő háttérjáratot.

Felemelik az angol titkos szolgálat költségvetését. Londonból jelentik: A Daily Chronicle szerint az angol titkos szolgálatnak a költségvetésben kiutalt 180 ezer fontos telt felemelik, mert az egész világban fokozódó gyűlölködés megköveteli, hogy azok számára növeljék, akik információkat szereznek az az intelligencia Service számára.

Négyezer dolláros utat építenek Amerikában. Newyorkból jelentik: Harold Stokes, az Egyesült Államok belügyminiszter, mint a 4800 millió dolláros közútközpont kezébe, elfogadta a pittsburgi kereskedelmi akadémiát tervét egy óriási ut építésére, amely az Egyesült Államok keleti és nyugati partjait fogja nyílegyenes irányban összekötni. A 4800 kilométer hosszú ut keleten Newyork és Boston felé, nyugaton Los Angeles és San Francisco felé ágazik el. Építése 400 millió dollárba kerül és 200 ezer embert fog két éven át foglalkoztatni. Az utkereszteződések mellett a városok felett magas viaduktok épülnek. Az utat két, egyenként 13 1/2 méter széles tükörsíma cementburkolattal fedett kocsiútból fog állni, amelyeket korlát választ el egymástól. A korlátban távbeszélő, távító, és villamosvezetékeket helyeznek el. Mindegyik kocsiút külön sorokra osztják, továbbá a gyors és lassabb járművek számára. Az ut forgalmát 160 kilométerenként és 34 óránként 5000 kocsiira becsülik. Az ut-használatért 160 kilométerenként egy dollár tétlén fizetendő. Ennek hozadéka naponként 150.000 dollár s ez az összeg rövidesen törleszti az építési költségeket.

## A természetes arcszint csodálják és irigylik!



...és ezért lehet harmatos, leányos, hibamentes arcbőrre, egyszerű módon. Ez a módszer mindig már sokezer nőnek szerezte meg a friss, hamvas arcbőr bájosságát.

**Használj: Esténként mossa arcát a LETON-szappan krémszerű habjával. E gyengéden ható kréme habot hagyja arcán néhány másodpercig. Utána öblítse le bő melegvízzel, majd közvetlenül hidegvízzel. Ez az egész! Ezzel a módon kezelve az arcbőrt, többet ér, mint bármely kura: különösen, ha este lefekvés előtt alkalmazza. A LETON-szappan hatását nagyszerűen fokozza az eredeti LETON artej és LETON puder!**



Kapható 22 lejtért gyógyszertárban, drogériában és illatszertárban, valamint a fővárosban: Parfumeria ROYAL Oradea, Saspassage.

— **Uszó rendezőpályaudvar a La Manche csatornában.** Londonból jelentik: A jövő év elején megindul a közvetlen vasútforgalom a londoni Viktória- és a párizsi északi pályaudvar között. Már elkészítették a három óriási vasúti gőzkompot, amely Dover és Dunkirk között óránként 15 tengeri csomó gyorsasággal fognak közlekedni. A kompok, amelyeknek hosszúsága 120, szélessége pedig 18 méter, valóságos uszó rendezőpályaudvarok lesznek. Mindegyikük 12 hálókocsit vagy 40 teljesen teljesen megrakott teherkocsit vihet a fedélzetén levő négy vágányon, amely a hajók vége felé két-két vágányban fut össze. Ezenkívül 500 utas és 25 gépkocsi számára van hely a fedélzetén. Étkézőterem, szalónok és hálófülkék is lesznek a hajókon. Tekintve a szintkülönbséget az angol és a francia partok között, mindegyik kikötőben duzzasztószilipeket építenek a hajók emelésére, hogy a vonatok a fedélzetről a szárazföldre gördülhessenek.

— **A has gyakori telettsége, a rekesz erősebb feloldódása, májtájéki fájdalmak, emésztési nehézségek, gyomorbelihurut és sárgaság a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által megszüntethetők és az agy, a szem, tüdő vagy szív felé irányuló vértúladások ellensúlyozhatók.** Nagyvenyi orvosok igazolják, hogy a Ferenc József vizzel — kiváltképpen az ültő életmód következtében jelentkező bajoknál és kritikus kor betegségeinél — feltűnően jó eredményeket lehet elérni.

— **Négy évig aludt.** Londonból jelentik: Cleave Viktor folks-oni vasutas nemrég ébredt fel négyéves álmából, amelyet az orvosok háborúban szenvedett fejszében tulajdonítanak. A hosszú álmot a kent megyei kórházban aludta át, miatt az orvosok megerőségesen táplálták és ő egyetlenegyszer sem tért magához. Nemrég váratlanul felnyitotta szemét s csodálkozva kérdezte, hogy hol van. Pár nap múlva gyógyultán tért vissza családjához. Gyermekeit nem ismerte meg, az átaludt négy év tángó őrült hagyott emlékezetében, még csak egyetlen álomra és érzésre sem tudott visszamemlékezni és jöllehet negyven éves, jóval fiatalabbnak látszik.

**Helyetemi tanárok megállapítása szerint biztos hatás a „Bixádi víz”**  
 amely a gyomor, bél, epenhólyag és gyomorerőségi fájdalmak ellen a legjobban, mert használata enyhén, biztosan és mindig kelemesen hat. Kapható mindenütt. Cluj-i lerakat: Vltromlu Rt. Cales Regele Ferdinand 70.

— **Házasság.** Katz Sári, Tg.-Mures és Kertész József, Cluj, házasságot kötöttek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— **A Bné Iszráél közgyűlése.** December 3-án, kedd este tartotta meg a Bné Iszráél cionista intellektuális köre nagy érdeklődés mellett évmenyitő tisztújító közgyűlést. Dr Klepner Ferdinand elnök nyitja meg a közgyűlést, üdvözi a megjelenteket, majd megtartja beszámolóját a szervezet, valamint a lemondó vezetőség aktivitásáról. Ez a vezetőség a rendelkezésére álló négy hónap alatt — úgymond — többet tett, mint az előző két évben összesen. Mendelsohn Pincu főtitkár részletes referátumban számol be a szervezet kulturális, politikai és gazdasági aktivitásáról, majd drd. Danzig Tibor alelnök beszélt a Bné Iszráél hivatásáról és teendőiről a jövőben. A beszámolókat hosszú, alapos vita követte, melynek során felszólaltak dr Fendric Ernő és dr Hermann Dezső, Landó Jenő, Lebovits Gyula, Goldstein József. Hozzászólások és válaszok során három fontos kérdése a Bné Iszráélnek domorodott ki éleiben. Ezek a Bné Iszráél legaktuálisabb és legégetőbb problémái egyben: 1. A Bné Iszráél ak kiváldása a Nemzeti Aapok munkájában. 2. Diákotthon létesítése. 3. Egy hatalmas anyagi és erkölcsi támogatója a zsidó tanulóifjúságnak nehéz professzionális harcában. A közgyűlés elhatározta, hogy az új vezetőségen keresztül Erdély zsidó társadalmához fordul segítségért ezen kérdései megoldásában. A vezetőség beadja lemondását, melyet a közgyűlés tudomásul vesz és dr Schwarz Vilmos elnöklete alatt választóbizottságot küld ki. A választóbizottság javaslatára a közgyűlés egyhangúlag a következő vezetőséget választotta: Elnök Landó Jenő, alelnökök ing. Lévi Arje és dr Marton Lajos, főtitkár drd. Mendelsohn Pincu, titkár drd. M. Fischhoff, pénztáros drd. Messinger E., ellenőr Neufeld G., pénztáros Biró Jóna, KKL Marmor E., jegyző Moskovits Br., majordomus Bergher E. Vigelmi bizottság M. Hermann, Kinsch, Landesmann, Klein, fegyelmi bizottság Sajovits B., Goldner E., Goldstein J., Grün, Slamovits. A közgyűlés lelkes hangulatban, a Hatikvah hangjai mellett, ért véget.

## AZ 1935. ÉV UTOLSÓ HÓNAPJA!

**DECEMBRIS**

Luni	2	9	16	23	30
Martii	3	10	17	24	31
Miercuri	4	11	18	25	
Joi	5	12	19	26	
Vineri	6	13	20	27	
Sabata	7	14	21	28	
Duminica	8	15	22	29	

**1935**

**CHELTUELI**

## Háztartási mérlege gondot okoz Önnek!

Ime egy jelentéktelen kiadás, amelynek eredményeképpen azonban milliókat könyvelhet el a bevételek oldalán! Kétszáz leivel megújíthatja sorsjegyét a Sorsjáték II. osztályára, amelynek húzása december 15. én lesz.

**E nap reggelén a Fundația Carolan sorsjegye a 11.098 nyertő sorsjegy között lehet, amelyek közül**

**5 EGY-EGY MILLIÓT FOG NYERNI!**

A szerencse nagy kérdőjel. De ha szemben van az Állami Sorsjáték sorsjegye a szerencse bizonyossá válik. Nem tudhatja, hogy a legközelebbi húzáson Ön, vagy a szomszédja fog-e nyerni. De a mi a tervben áll, az szent! A nyereményeket ki fogják sorsolni, 51.60%-a a sorsjegyeknek nyerni fog!

- Az év utolsó hónapjában nyerjen milliókat a Sorsjátékon!**
- De ne feledje el megújítani sorsjegyét, vagy új sorsjegyet venni!**
- 14 sorsjegy megújítására 200.- Lei
  - 14 sorsjegy újbólra 400.- Lei
  - 1 sorsjegy megújítására 800.- Lei
  - 1 sorsjegy újbólra 1.600.- Lei

## AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK

— **Köszönetnyilvánítás.** Mindazon jóbarátainknak, ismerőseinknek, kik felejtélen édesanyánk elhalálozása alkalmából méltatlanul méltatlanul részvényt nyújtásával enyhítették, ezúton mond köszönetet a Feuermann család.

— **Meggyilkolta szolgálja tartalomatos órnagy gazdáját.** Buftaaból jelentik: C. Ursou tartalomatos órnagyot tegnap es e Kiss József nevű szolgálja megölte. A szolgálja akarta a órnagy gazdáját holttestét annak kertjében, de Ursou felesége észrevette, mire Kiss megszökött.

— **Lázadás egy női börtönben.** Ploestiből jelentik: A misleai női politikai foglyok börtönében tegnap lázálást kíséreltek meg, de idejében sikerült megakadályozni. Szigorú intézkedéseket hoztak a rend fenntartására.

— **A jobboldali front végleg elhatározta, hogy közös jelölteket állít a részleges választásokra.** Bucarestből jelenik: A Curentul szerint végleges elhatározták, hogy a részleges választásokon a nemzeti keresztény párt és a Frontul Românesc közösen fognak harcolni. Mehedintiben Octavian Goga, Suceavában A. C. Cuza és Hunedoaran Al. Vaida Voevod a jelöltek.

— **Lázár Illést fogadta Maniu Gyula.** Bucarestből jelentik: Maniu Gyula tegnap öb barátját, köztük dr Lázár Illést fogadta.

— **A bucuresti olaszok adománya az olasz nemzetnek.** Bucarestből jelenik: A bucuresti Olasz Házban tegnap a fővárosi olasz kolónia tagjai tűntettek Mussolini mellett. Tozzi, a fascio főtitkára beszédében közölte, hogy a bucuresti olaszok 25 kilogram aranyat és 10 kilo ezüstöt ajánlottak fel a nemzetnek.

— **Öngyilkos lett a brasovi prefektúra pénztárosa.** Bucarestből jelentik: A brasovi prefektúrán történt visszaélések felfedezését követően Hermann pénztáros öngyilkosságot követett el. Levelet hagyott hátra, amelyben közli, hogy mások is bele vannak keverve a brasovi prefektúrán elkövetett visszaélésekbe, de az illetők neveit nem árulja el. Felesége és négy gyermeke maradt hátra. Negrea, a sikasztások értelmi szerzője tudta, hogy Bucarestben van és a napokban megjelenik a vizsgálat megejtése végett. Negrea vagyonát lefoglalták, Lapedatu miniszter, aki tegnap Brasovban tartózkodott, személyesen érdeklődött a vizsgálat menete iránt.

— **BORZALMAS VONATUTKÖZÉS OLASZORSZÁGBAN.** Rómából jelentik: Borzalmas vonatösszeütközés történt Frat ta-Maggiore állomáson, a róma-nápolyi vonaton. Négy halott, több, mint 50 sebesült.

— **Összeültek Bázelen a jegy kibocsátó bankok kormányzói.** Bázelen jelentik: A jegy kibocsátó bankok kormányzói tegnap este összeültek a nemzeti bank székhelyén. Tannery, a Francia Bank kormányzója a frank legutóbbi válságának okaira mutatót rá. Egy hónap alatt 6 milliárd frank értékű arany ment ki Franciaországból, ami által a frank aranyfedezete 74.92 százalékról 70-re csökkent. A válság ismétellen bizonyítékát adta a frank megingathatatlan helyzetének, bár megzavarta a gazdasági élet normális menét, mert bizalmatlanságra és feszültségre adott okot.

— **Szerdán ülést tart a francia államtanács.** Párizsból jelentik: Szerdán a francia államtanács ülést tart, amelyen a külpolitikai helyzetet kívüli költségvetési kérdésekkel is fognak foglalkozni. Ha ennek szűksége mutatkoznék, Laval csütörtökön Genfben utazik.

— **Új összeesküvést leplezték le az észak városban.** Londonból jelentik: A lapok rövid jelentései szerint az észak városban szabadságharcosok új összeesküvésüket leplezték le. Az összeesküvést leleplezték.

— **Cáfólják, hogy Krétában politikai jellegű zavargások lettek volna.** Athénből jelentik: Cáfólják azt a hírt, hogy Krétában politikai természetű zavargások lennének. A lakosság királyhű. Az előfordult összeütközések személyi gyűlölködésre vezethetők vissza.

## Töltőtöltés!

ha rossz becséreljük, vagy megjavítjuk, eredeti alkatrészekkel. Elhasznált arany töltegyeket becsérelünk. Töltőtöltés díjtalanul megvizsgáljuk. Egyedülálló töltőtöltés szaktiszt:

**Fehér Irógépvállalat**  
 Cluj, Str. Regina Maria 2.

# UJ KELET Legújabb hírek

Afrikában tegnap minden csendes volt...

## Teljes megegyezés jött létre Laval és Hoare között az olasz-abesszin viszály megoldására

Megerősödve került ki a tárgyalásokból az angol-francia barátság. Döntő befolyása lesz a megegyezésnek a nemzetközi helyzetre. A javaslatok részleteit szigorú diszkrécióval őrzik, de állítólag alkalmasak a békés megoldásra

### Olaszország megkapja Tigrét, Dankaliát és Ogadent?

Párizs, december 9. A Havas távirati iroda aszmarai munkatársa jelenti, hogy 4 olasz repülőgép tegnap is átszállott Desie felett, de miután a pilóták megállapították, hogy a városból és a körzetéből a katonai sátoortáborok eltűntek, nem dobtak le bombákat a városba, hanem csak attól messze északra bombáztak egy katonai sátoortábor. E jelentéssel szemben Addis-Abebaból azt jelentik, hogy olasz légi raj tegnap is bombákat dobott az abessziniai főhadiszállás városára. A pilóták ez alkalommal rőpcedulákat is szórtak le. Az abessziniai kormány a sértő tartalmu rőpcedulákat készülni eljuttatni a Népszövetséghez. Egyidejűleg Addis-Abebaból jelentik, hogy a frontokon az utóbbi 24 órában nem történt jelentősebb esemény.

Aszmará, december 9. (Rador.) Badoglio marsall tegnap csapatszemlélet tartott az északi fronton, amelynek végzetével visszatért az olasz főhadiszállásra.

Addis-Abeba, december 9. (Rador.) Az abesszin kormány tegnapi jelentése szerint Ogaden tartományban teljes nyugalom van. Azt hiszik, hogy az olaszok főleg az északi harcvonalon fognak mindent elkövetni a siker érdekében.

#### Megerősödött a francia-angol barátság

Párizs, december 10. (Rador.) A francia-angol tárgyalásokat vasárnap délelőtt 10.30 órakor folytatták. Laval és Hoare, Vansittart angol és Leger francia külügyi államtitkárok, valamint Paerson és Saint Quentin szakértők segédletével kezdték meg értekezésüket a francia külügyminisztérium helyiségeiben. A két külügyminiszter azon özinte óhaj által vette fel a tárgyalások fonalát, hogy effektív javaslatokat hozzanak létre, amelyeket az olasz abesszin viszályban érdekelt összes tényező elfogadhatónak találjanak. Franciaország és Anglia közölni fogják a Népszövetséggel a tárgyalások eredményét.

### Mit tartalmaz a Laval-Hoare egyezmény

A Havas-ügynökség értesülése szerint Laval és Hoare között teljes megegyezés jött létre az olasz-abesszin viszály megoldása tekintetében.

politikai körökben azt állítják, hogy az egyezmény néhány részletét Leger és Vansittart fogják néhány megbeszélésen kidolgozni.

Az elfogadott javaslat szemellett tartja az összes ügyfeleik érdekeit és igen alkalmasak arra, hogy pozitív eredményekre vezethessenek.

Franciaország és Anglia — mondják a körök — a Hoare-Laval tanácskozások eredményeit ajánlás formájában fogják a Népszövetség elé terjeszteni, amely mindenben fenntartja magának a tanulmányozás és rendelkezés jogát.

Hivatalos körökben szigorú diszkrécióval őrzik a Laval-Hoare megegyezés részleteit.

Ezáltal kívánják a jövő tárgyalásokat sikerre vezetni. Esetleges indiszkréció, a jelen pillanatban veszélyeztetné az olasz-abesszin konfliktusban közvetlenül érdekelt hatalmak közti tárgyalásokat.

Egyelőre annyit tudni, hogy a szakértők által javasoltakat nagymér-

A tárgyalások befejezése után Laval tegnap délben dezsónét adott az angol külügyminiszter tiszteletére.

A Havas közlése szerint a francia-angol megegyezés, amelynek befolyása az olasz-abesszin viszály fejlődésére valószínűleg döntő lesz, általános vélemény szerint egy közös akcióra szorítkozik, amely hivatva van helyreállítani a békét Kelet-Afrikában.

A tárgyalásokból a francia-angol barátság megerősödve került ki és kolaborációjuk meghaladja az olasz-abesszin konfliktus diplomáciai kereteit. A Laval és Hoare közti megegyezésnek döntő befolyása lesz a nemzetközi helyzetre

mert nem szabad elfelejteni, hogy egy igen kényes időszak fog következni, amely az összes államférfiak részéről kellő mérséklet érzékét és a megegyezésre való reális készséget követeli meg, amihez szűk séges Olaszország közreműködése is.

Párizs, december 9. (Rador.) Tegnap délután véget értek a tárgyalások Laval és Hoare között. Laval mindkét delegáció nevében a következőket nyilatkozta az újságíróknak:

— Ugyanattól a békés szellemtől áthatva és a francia-angol barátság tudatában beszélgetéseink során igyekeztünk for mulát találni, amely alapul szolgálhat az olasz-abesszin viszály barátságos megoldásához. Nem alkalmaz a pillanatot arra, hogy ezeket a formulákat nyilvánosságra hozzuk. Az angol kormánynak még nem volt alkalma azokat áttanulmányozni. Mielőtt megkaptuk hozzájárulását, be kell majd mutatnunk az érdekelt kormányoknak és a Népszövetségnek. Ugy én magam, mint Hoare is ugyanolyan igyekezettel dolgoztunk, hogy minél hamarabb találjunk békés és kielégítő megoldást. Mindketten meg vagyunk elégedve az elért eredménnyel.

#### téleken kiterjesztették.

A jelen javaslatok látszat szerint meg fogják adni Olaszországnak a teljes elégtételt, amit kért, úgyhogy Mussolininak előnyös és tiszteletreméltó békefeltételeket fognak bemutatni. Ugy Laval, mint Hoare a Népszövetség alapokmányával és a négus lehetőségeivel összeegyeztethető engedmények legvégső határáig mentek.

Miután Patterson visszaérkezett Londonból, Baldwin hozzájárulásával, az új javaslatok szövegét bemutatják Mussolininak, akit egyébként hivatalosan fognak mi tájékoztatni a Laval és Hoare közti tárgyalások eredményéről. A Ducat felkérlik, adjon választ december 12 előtt, amikor a 18-as bizottság összeül.

Felkérlik továbbá Olaszországot, küldje Aloisit Genfbe, mert Anglia és Franciaország úgy tekintik, hogy az új javaslatok elfogadható tárgyalási alapot képeznek.

Abban az esetben, ha Olaszország válasza kedvező lesz, valószínű, hogy Laval és Eden fel fogják kérni a 18-as bizottságot, halassza el a szank-

ciók súlyosbítására vonatkozó határozatának meghozatalát, hogy a folyamatban lévő tárgyalások sikerét biztosítani lehessen.

Kapcsolatban a Laval-Hoare megegyezéssel tudni vélik, hogy

Olaszország megkapná Tigre tartományt, míg Axumot, a Szentvárost egy folyósóval Abessziniához kötnék. Dankalia és Ogaden tartományok szintén Olaszországhoz lennének csatolva.

Az egyezmény szerint olasz testület állítaná fel, amely a négus fennhatósága alatt rendőri funkciókat teljesítene és felügyelne a rendre az ugynevezett kolonizációs zónában.

Egy lehrhatatlan határu, megdöbbenő film.

## POKOL A FÖLDÖN

Legközelebb a ROYAL-mozgóban.

### Lemondott a spanyol kormány

Madrid, december 9. (Rador.) A cortex az ismert, az állam terhére elkövetett sikasztási per megvitatása során, amelybe Lerroux volt miniszterelnökkel az élen számos politikai személyiség is bele van keverve, 116 szavazattal 48 ellenében megállapította Moreno Cavo volt államtitkár bűnösségét. A kabinet helyzete emiatt megrendült.

Újabb madridi jelentés szerint, habár

Chiapa Prieta kijelentette, hogy nem mond le csak abban az esetben, ha a cortex bizalmatlanságot nyilvánít iránta, mégis lehetséges, hogy még ma kormányválságra kerül sor, amit egy vagy több miniszter lemondása fog előidézni.

Madrid, december 9. A késő délutáni órákban érkezett jelentés a Chapa Prieta elnökle alatt álló spanyol kormány lemondott.

### Dinu Bratianu cáfolja, hogy levelet írt volna a miniszterelnöknek

Costinescu miniszter lemondási szándékát is cáfolják

Bucuresti, december 9. Dinu Bratianu aki délben tért vissza vadászatról, a Lup-ta egyik szerkesztőjének a következőket jelentette ki arról az állítólagos levélről, amiről annyit beszéltek az utóbbi napokban: Én magas is a legnagyobb meglepetéssel olvastam azokat a híreket, amelyek kategórikus megafalására felhatalmazom Önt. Nem irtam semmilyen levelet és még csak nem is gondoltam levélírára. Ami mondanivalóm volt a külkereskedelmi rendzerről, azt megmondtam az Univer sulnak, de mielőtt a gazdasági

bizottság valamilyen határozatot hozott volna. E tekintetben a miniszterelnök köztem nincs semmilyen ellentét.

Dr. Costinescu kereskedelmi miniszter ma délben visszaérkezett Bucurestibe. A déli lapok megállapítják, hogy mindazok a hírek, amelyek a miniszternek a kormányból való kilépéséről szólnak, alaptalanok. Costinescunak nem áll szándékában lemondani, sőt komolyan dolgozik az új külkereskedelmi rendszer alkalmazásán.

— Még mindig tart a skarlátjárvány Clujon. Néhány hete már, hogy Clujon megkezdte a városi orvosi hivatal a skarlát és différiaoltásokat és ennek ellenére nem szűnt meg a járvány. Maga Vlad Peter tisztiorvos kijelentette, hogy a járvány felbukkanása óta 347 skarlátos megbetegedés fordult elő Clujon, míg jelenleg 137 skarlátos beteg van a városban. Az első oltási szériára — mondja Vlad főorvos — 7000 gyermek jelent meg, míg most már elkezdtek a második szériát, ami valószínűleg karácsonyig fog tartani. A főorvos véleménye szerint az aránylag enyhe időjárás is erősíti a járványt. Min-

den valószínűség szerint egy időjárás változás magával hozza a járvány megszűnését is.

— Autóbusz és vonat karambolja Németországban. Berlinből jelentik: A Schneider mülh.Rifkhau vonalon egy mozdony elütött egy autóbuszt és 80 méteren keresztül magával hurcolt. Az autóbusz 8 u asa meghalt, négy súlyosan megsebesült, többen könnyebb sérüléseket szenvedtek.

FRATERNITAS Könyv- és Lapkiadó Rt. Nyomdász Csoj. Strada Baron L. Pop 10. Telefon: 9-77

CENZURAT

Exka postal plătite in ma No. 224713/9

A kormány és az elfo

A bucaresti kofolyását és méltatjuk érd A kormány atos magata senhogy küllő Különösképi

to az, hogy jobboldal hate gázolt, a ko besülésben á magát.

Constantin Necessti almi alatt megalak Djuvara prof mania állandó zekőzi fórum

Mindezekne nem volt eleg kormánynek nyes semlege a lista jelöltje val és szemé

Igaz viszor tette magát t mazott Laure mátor, aki a delmebe vette szolalással sz tistatagát.

A kormány jászott vasá jászott a Mic keresztül haj

Az mondj Istrate Mice

A jobbolda menek zálog

Spanyol Spanyolors toznak a ko járás.

Hozzá kel panamák mi A küllőbó veteksenek és minél gy mot.

Ugyanczek baloldali ec ponta ivölté szükségét és a közérköles

A megtéve tévesztető oldali lárm megbulattá

Most ugya faraghatnak lett és poli gültén taka

Ha gondc hogy tapasd egy talán jak azt a reakciónak élet megt mig saját n s ezt a ha megtömésér

Minden mondják — nép, emil maga felé nak, de ez

Am valóv jobboldal á fásokon ké velygésenél

Erre egy nyol köztá amely ug társasági emberek k hogy a zse cokért ivö nan jöttek

Ha ez m ayol hangu diletbe. gyászdal v metésen.